

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

диссертационного совета 24.2.308.05, созданного на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

аттестационное дело № \_\_\_\_\_

решение диссертационного совета от 23.06.2026 г., № 12

О присуждении Решетняк Дарье Максимовне, гражданство Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Манифестация категории «время» в терминологических номинациях-флоронимах русского и английского языков» по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки) принята к защите 16.04.2026 года (протокол № 6) диссертационным советом 24.2.308.05, созданным на базе ФГБОУ ВО «Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х. М. Бербекова» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, 360004, Россия, Кабардино-Балкарская Республика, г. Нальчик, ул. Чернышевского, 173, утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 25.04.2022 г. № 886/нк.

Решетняк Дарья Максимовна, 04 июля 1998 года рождения, в 2019 году окончила ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет» по направлению подготовки 45.03.02. Лингвистика, квалификация «Бакалавр», в 2021 году – ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет» по направлению подготовки 45.04.02. Лингвистика, квалификация «Магистр». С 20.10.2022 года по 20.04.2026 года была прикреплена соискателем к кафедре теоретической и прикладной лингвистики ФГБОУ ВО «Дагестанский

государственный университет» для написания диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук (приказ о зачислении № 702а от 17.10.2022 года, приказ об отчислении № 91а от 25.02.2026 года), Справка об обучении и сдаче кандидатских экзаменов выдана 26.02.2026 года управлением аспирантуры и докторантуры ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет». Научная специальность 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Решетняк Дарья Максимовна с 18.09.2019 года по настоящее время работает учителем английского языка в МБОУ «Махачкалинский многопрофильный лицей № 39 имени Б. Астемирова» Министерства науки и образования Республики Дагестан (367030, Республика Дагестан, г. Махачкала, пр. Имама Шамиля, 47).

Диссертация выполнена на кафедре теоретической и прикладной лингвистики федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Дагестанский государственный университет».

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Гаджихмедов Нурмагомед Эльдерханович, ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет», заведующий кафедрой теоретической и прикладной лингвистики.

#### **Официальные оппоненты**

Сорокина Эльвира Анатольевна – доктор филологических наук, профессор, ФГАОУ ВО «Государственный университет просвещения», профессор кафедры английской филологии;

Новоселецкая Дарья Ильинична – доктор филологических наук, доцент, ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет», доцент кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий факультета романо-германской филологии

**дали положительные отзывы на диссертацию.**

**Ведущая организация – федеральное государственное бюджетное**

образовательное учреждение высшего образования «Пятигорский государственный университет» – в своем положительном отзыве, подготовленном кандидатом филологических наук (специальность 10.02.04 – германские языки), доцентом, профессором кафедры западноевропейских языков и культур Института переводоведения, русистики и многоязычия Раздуревым Алексеем Валерьевичем, подписанном заведующей кафедрой западноевропейских языков и культур Института переводоведения, русистики и многоязычия, кандидатом филологических наук, профессором Зайцевой Ольгой Львовной, утвержденном проректором по научной работе и развитию интеллектуального потенциала, доктором филологических наук, доцентом Алимуратовым Олегом Алимуратовичем, указала, что изучение ботанической терминологии в сопоставительном аспекте обеспечивает более глубокое понимание механизмов терминологической номинации в естественнонаучных дисциплинах. Термины ботанической сферы, регулярно вербализующие представления о временных параметрах жизни растений (сезонность цветения, продолжительность вегетационного периода, цикличность развития и др.), представляют собой ценный материал для исследований, выполненных в когнитивном русле. В условиях глобализации научного знания и стандартизации биологической номенклатуры анализ способов репрезентации категориальной семантики в англо- и русскоязычных терминах-флоронимах приобретает особую актуальность.

Хорошее знание структурно-семантических особенностей ботанических терминов позволяет эффективно работать со специальными научно-профессиональными текстами, осуществлять адекватный перевод и терминологическую адаптацию, а также способствует развитию прикладной терминографии. Ботаническая номенклатура является частью лингвокультурного и научного наследия, отражающего историческую эволюцию представлений о растительном мире.

Благодаря развитию цифровых баз данных и международных проектов по систематике флоры (*The Plant List*, *World Flora Online*,

*International Plant Names Index* и др.) ботанические термины становятся все более доступными для качественного и количественного лингвистического анализа. В этом контексте рассмотрение терминов-флоронимов с позиций репрезентации в них понятийной категории времени определяет высокую **актуальность** диссертации Д.М. Решетняк.

Подчеркнута практическая ценность научной работы, которая заключается во вкладе в такие области лингвистики, как лексикология, терминоведение, когнитивная семантика и контрастивные исследования. Представленные Д.М. Решетняк таблицы классифицирующих терминоэлементов, вербализующих категорию времени, наглядно демонстрируют частотные модели прямой и косвенной репрезентации темпоральности и формируют надежную основу для дальнейших сопоставительных научных изысканий.

Отмечено, что новизна научных результатов и их теоретическая значимость заключаются в том, что впервые в рамках английской и русской ботанической терминологии дифференцированы средства и закономерности манифестации темпоральности в семантическом ядре и периферии терминоединиц, что расширяет представления о категориальной семантике специальной лексики; осуществлено методологическое разграничение прямой и косвенной вербализации категории «время»; выявлены частотные терминоэлементы-вербализаторы категории времени и установлены наиболее продуктивные классифицирующие компоненты, вербализующие категорию «время»; описаны деривационные модели терминов-флоронимов с темпоральным компонентом; осуществлена практическая реализация сформулированных в работе теоретических положений.

Ведущая организация заключила, что диссертация Решетняк Дарьи Максимовны «Манифестация категории «время» в терминологических номинациях-флоронимах русского и английского языков» полностью соответствует всем требованиям и нормативам, установленным «Положением о присуждении ученых степеней» (утверждено

постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года № 842 (в действующей редакции), в части актуальности, научной новизны, верифицируемости полученных автором результатов, теоретической значимости и практической ценности, полноты апробации теоретических и эмпирических результатов, а ее автор – Решетняк Дарья Максимовна – заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Соискатель имеет 8 опубликованных работ, в том числе 3 статьи в журналах и изданиях, включенных в перечень российских рецензируемых научных изданий для опубликования основных научных результатов диссертаций, рекомендованных ВАК при Минобрнауки РФ. Общий объем опубликованных работ составляет 4,78 п.л., все они подготовлены лично соискателем. Публикации соискателя полностью отражают содержание исследования, его научную новизну, теоретическую и практическую значимость, не содержат заимствованные материалы.

Наиболее значимые научные работы по теме диссертации:

1. Решетняк Д.М. Отражение категории «время» в номинациях растений // Вестник Пятигорского государственного университета. – 2022 – № 3. – С. 147 – 151.
2. Решетняк Д.М. Способы лексикализации понятийной категории времени в англоязычных номинациях травянистых растений // Вестник Пятигорского государственного университета. – 2023 – № 1. – С. 184 – 187.
3. Решетняк Д.М. Основные семантические модели английских и русских терминологических номинаций растений-репрезентантов категории времени // Вестник Пятигорского государственного университета. – 2024 – № 2. – С. 106 – 113.

В диссертации отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных соискателем ученой степени работах.

На автореферат поступило 3 положительных отзыва: от Баранниковой Татьяны Борисовны, доктора филологических наук, профессора, профессора кафедры английского языка ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный педагогический университет им. Р. Гамзатова», Бредихина Сергея Николаевича, доктора филологических наук, профессора, профессора департамента лингвистики ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет», Ленец Анны Викторовны, доктора филологических наук, профессора, заведующей кафедрой немецкой филологии ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет». Во всех отзывах подчеркиваются актуальность, новизна, теоретическая и практическая значимость работы. Критических замечаний нет. Авторы отзывов считают, что работа соответствует предъявляемым требованиям, а Решетняк Дарья Максимовна заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Вместе с тем доктором филологических наук, профессором, профессором кафедры английского языка ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный педагогический университет им. Р. Гамзатова» Баранниковой Татьяной Борисовной сделано замечание относительно оформления материала: «На представленных диаграммах отсутствуют числовые значения, что несколько затрудняет их интерпретацию. Хотелось бы видеть в тексте автореферата не только процентные соотношения, но и абсолютные цифры».

**Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается тем, что**

Сорокина Эльвира Анатольевна, доктор филологических наук, профессор, ФГАОУ ВО «Государственный университет просвещения», профессор кафедры английской филологии факультета романо-германской филологии, обладает высокой профессиональной компетенцией, является ведущим специалистом в области общего и когнитивного терминоведения,

имеет ряд значимых работ по теме рассматриваемой диссертации.

Новоселецкая Дарья Ильинична, доктор филологических наук, доцент, ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет», доцент кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий факультета романо-германской филологии, обладает высокой профессиональной компетенцией, способностью определить научную и практическую ценность результатов диссертации, сферой научных интересов, наличием ряда фундаментальных работ по теме рассматриваемой диссертации;

Ведущая организация – федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Пятигорский государственный университет» – известна своими исследованиями в области общего и когнитивного терминоведения, соответствующими теме рассматриваемой диссертации.

**Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований**

**разработана** комплексная методика сравнительно-сопоставительного анализа способов репрезентации категории времени в ботанических терминосистемах русского и английского языков, сочетающая в себе количественные и качественные приемы и методы;

**предложена** целостная концепция подхода к синхронному описанию терминологических систем как репрезентантов фундаментальных понятийных категорий (на примере категории времени в ботанической номинации);

**доказано** наличие тесной связи когнитивных признаков исследуемых терминологических единиц с их структурно-деривационным потенциалом и уровнем спецификации научного знания в ботанической сфере, имеющих при языковой вербализации свои особенности в каждом из сопоставляемых языков;

**введен** обширный корпус эмпирического материала, включающий 17 000 терминологических номинаций ботанической сферы, содержащих прямые и косвенные маркеры репрезентации категории времени, и детально

определены особенности когнитивно-семантического моделирования и описания темпоральных параметров, детерминирующих процессы номинации в исследуемых терминосистемах.

**Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что**

**доказана** гипотеза исследования о том, что репрезентация категории времени в ботанической терминологии носит системный и иерархический характер, напрямую коррелирующий со спецификацией научных представлений о свойствах, фазах вегетации и жизненных циклах растений;

**результативно использован** комплекс базовых общенаучных и частнонаучных методов исследования: общенаучную методологическую базу диссертационной работы составили принципы системности, детерминизма и антропоцентризма, а частнонаучная методологическая база сформирована трудами отечественных и зарубежных лингвистов в области общих вопросов терминоведения и изучения конкретных терминосистем, систематизации терминологии, теории научного и профессионального дискурса, исследований по категориальной семантике и анализу категории времени;

**изложены** положения о том, что организация научной ботанической лексики в русском и английском языках характеризуется высокой степенью системности, стандартизации и иерархичности, отражая структуру профессиональных знаний и репрезентируя значимые понятийные категории, в частности категорию времени; общность или контрастность вербализуемых фрагментов категории времени выступает когнитивной основой для установления между ботаническими терминами системных парадигматических отношений синонимии или антонимии;

**раскрыты** ценностные составляющие исследуемых терминологических единиц в рамках антропоцентрической парадигмы, проявляющиеся в фиксации профессионально и культурно значимых ориентиров человеческого опыта (включая мемориальную функцию терминов-эпонимов, прагматическую ценность стандартизации и трансляцию ценностных представлений через метафорические коды) при осмыслении временных циклов живой природы в

каждой из сопоставляемых лингвокультур;

**описана** когнитивная значимость метафорического моделирования (природоморфного, социоморфного, антропоморфного), транслирующего наивные, обыденные ценностные представления человека в сферу строгого профессионального знания;

**изучены** и описаны сходства и различия в системах лингвистических средств, обслуживающих категорию времени в ботанических терминосистемах русского и английского языков.

Проведенный сравнительно-сопоставительный анализ позволил установить:

**изоморфизм** сопоставляемых терминосистем, заключающийся в превалировании косвенных (метафорических) способов трансляции темпоральности над прямыми в семантическом ядре родовых наименований в обоих языках; концентрации временных маркеров на семантической периферии терминоединиц, выступающей основным количественным и качественным плацдармом репрезентации времени, зависимости глубины квантования временного знания от усложнения структурно-морфологического состава терминов в обеих лингвокультурах;

**алломорфизм терминосистем**, заключающийся в специфике морфосинтаксического кодирования: в русском языке темпоральные признаки чаще выражаются деривационными суффиксальными средствами, тогда как в английском доминируют многокомпонентные аналитические конструкции и конверсионные модели; национально-маркированной метафоризации: векторы когнитивно-семантического моделирования различаются по степени продуктивности конкретных кодов (природоморфного, социоморфного, антропоморфного) при репрезентации циклов вегетации и стадий развития растений.

**Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что**

**разработаны и внедрены материалы**, опирающиеся на основные положения и выводы диссертации, которые результативно могут быть

использованы в учебном процессе и научно-исследовательской деятельности высших учебных заведений: при составлении, дополнении и редактировании отраслевых двуязычных (русско-английских и англо-русских) терминологических словарей, справочников и научно-технических глоссариев ботанической лексики, при разработке учебно-методических комплексов, лекционных курсов и практических семинаров по теоретической и прикладной терминологии, когнитивной лингвистике, лексикологии, общему языкознанию, а также по теории и практике перевода;

**определены** перспективы дальнейшего исследования ценностей в разноструктурных языках, открывающие возможности для расширения когнитивно-семантического анализа других понятийных категорий на стыке лингвокультурологии, терминоведения и сопоставительного языкознания;

**создана** методологическая основа для аналогичного описания других категорий как ботанической, так и иных отраслевых терминосистем в разноструктурных языках;

**представлены** предложения по дальнейшему развитию проблематики диссертационного исследования, а также по практическому применению полученных соискателем выводов, направленные на систематизацию теоретического лингвистического знания и оптимизацию прикладной терминографической деятельности: расширение сопоставительного анализа темпоральности за счет включения в диахронический и синхронный срез языков с иной структурно-типологической организацией.

**Оценка достоверности результатов исследования выявила, что теория**, построенная на известных, проверяемых фактах, согласуется с опубликованными данными по теме диссертации и смежным областям;

**идеи базируются** на критическом анализе и обобщении известных отечественных и зарубежных источников в области лингвокультурологии, когнитивной лингвистики и терминологии, а также диссертаций, научных публикаций, посвященных изучению терминосистем разноструктурных языков с учетом результатов анализа обширного фактологического языкового материала;

**использована** комплексная методика, интегрирующая методы сбора и обработки фактологического материала с современными принципами антропоцентрического исследования, количественного анализа и сравнительно-сопоставительного подхода;

**установлено**, что выводы диссертационной работы, в частности вывод о том, что всесторонний когнитивно-семантический анализ аксиологических концептов необходимо проводить с учетом их структурно-уровневого распределения (между семантическим ядром и семантической периферией терминосистемы) и национальной специфики метафорического кодирования культурно-языковых ценностей в разноструктурных языках;

**использован** системный подход к анализу репрезентативного эмпирического материала, включающий в себя лингвистические и культурологические методы анализа, что соответствует характеру и задачам исследования и позволяет выявить специфику языкового воплощения исследуемых концептов в разных лингвокультурах.

**Личный вклад соискателя состоит** в активном участии в исследовании на всех этапах осуществления научного поиска, в самостоятельном сборе и обработке значительного объема репрезентативного эмпирического материала (сформирован исследовательский корпус из 17 000 терминологических номинаций ботанической сферы, содержащий прямые и косвенные маркеры репрезентации категории времени); в определении особенностей когнитивно-семантического моделирования и описания номинативных полей исследуемых терминоединиц; в разработке и внедрении комплексной методики сравнительно-сопоставительного анализа, позволившей верифицировать закономерности репрезентации категории времени; в выявлении и классификации метафорических кодов (природоморфный, социоморфный, антропоморфный) и аксиологических составляющих ботанических терминов; в подготовке и апробации полученных результатов на международных и всероссийских научных конференциях, публикации 8 научных статей по теме диссертации, 3 из

которых опубликованы в рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации.

В ходе защиты диссертации критических замечаний не было.

Соискатель Д.М. Решетняк дала аргументированные ответы на вопросы оппонентов, ведущей организации, членов диссертационного совета.

На заседании 23 июня 2026 года диссертационный совет постановил: за научно-квалификационную работу, в которой аргументированно и обоснованно решена научная задача по описанию, анализу и систематизации языковых средств и способов репрезентации категории времени в современной английской и русской научной терминологии ботанической сферы с акцентом на выявление конкретных компонентов исследуемой категории, присудить Решетняк Дарье Максимовне учёную степень кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 12 человек, из них 6 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, участвовавших в заседании, из 13 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 11, против – 1, недействительных бюллетеней – 0.

Председатель

диссертационного

совета

Ученый секретарь

диссертационного совета

Башиева Светлана Конакбиевна

Кетенчиев Мусса Бахаутдинович

Дата оформления Заключения – 23.06.2026 г.

